



Pêches et Océans
Canada

Fisheries and Oceans
Canada

Garde côtière
canadienne

Canadian
Coast Guard

PUBLICATION DES AVIS AUX NAVIGATEURS ÉDITION DE L'EST

ÉDITION MENSUELLE N°12
28 décembre 2018



Sécurité d'abord, Service constant

Publiée mensuellement par la
GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE
www.notmar.gc.ca/abonner

SOMMAIRE

	Page
Partie 1 Renseignements généraux et sur la sécurité	1 - 3
Partie 2 Corrections aux cartes	4 - 11
Partie 3 Corrections aux Aides radio à la navigation maritime	12 - 20
Partie 4 Corrections aux Instructions et aux Guides nautiques	21
Partie 5 Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume	22 - 24

Publication des Avis aux navigateurs
Édition de l'Est
Édition mensuelle N°12/2018

Publié sous l'autorité de :
Programmes de la Garde côtière canadienne
Aides à la navigation et Voies navigables
Pêches et Océans Canada
Montréal, Québec
H2Y 2E7

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, 2018
MPO/2018-2002
Fs152-5F-PDF
ISSN 1719-7694

Disponible sur le site Web de NOTMAR (Avis aux navigateurs) :
www.notmar.gc.ca

Available in English:
Notices to Mariners Publication
Eastern Edition
Monthly Edition N°12/2018

NOTES EXPLICATIVES

Les positions géographiques correspondent directement aux graduations de la carte à la plus grande échelle, sauf s'il y a indication contraire.

Les relèvements sont des relèvements vrais comptés dans le sens des aiguilles d'une montre, de 000° (Nord) à 359°. Les relèvements des feux sont donnés du large.

La visibilité des feux est celle qui existe par temps clair.

Les profondeurs - Les unités utilisées pour les sondes (mètres, brasses ou pieds) sont indiquées dans le titre de la carte.

Les élévations sont rapportées au niveau de la Pleine Mer Supérieure, Grande Marée, sauf s'il y a indication contraire.

Les distances peuvent être calculées de la façon suivante :

1 mille marin = 1 852 mètres (6 076,1 pieds)

1 mille terrestre = 1 609,3 mètres (5 280 pieds)

1 mètre = 3,28 pieds

Les avis temporaires & préliminaires sont identifiés par un (T) ou un (P) dans la Partie 1, respectivement. Prière de noter que les cartes marines ne sont pas corrigées par le Service hydrographique du Canada pour ce qui est des Avis temporaires et préliminaires. Il est recommandé que les navigateurs cartographient ces modifications en utilisant un crayon. La liste des cartes touchées par des Avis temporaires et préliminaires est révisée et promulguée tous les trois mois dans la Partie 1 de l'Édition mensuelle.

Veillez prendre note qu'en plus des modifications temporaires et préliminaires annoncées dans les Avis (T) et (P), il y a quelques changements permanents apportés aux aides à la navigation qui ont été annoncés dans des Avis aux navigateurs préliminaires en attendant que les cartes soient mises à jour pour une nouvelle édition.

Rapport d'information maritime et formulaire de suggestion

Les navigateurs sont priés d'aviser l'administration en cause de la découverte de danger ou apparence de danger à la navigation, des changements observés dans les aides à la navigation, ou des corrections à apporter aux publications. Ces communications peuvent être faites en utilisant le formulaire *Rapport d'information maritime et formulaire de suggestion* inséré à la dernière page de chacune des éditions mensuelles des *Avis aux navigateurs*.

Service hydrographique du Canada – Information publiée dans la Partie 2 des *Avis aux navigateurs*

Les navigateurs sont avisés que seuls les changements les plus importants ayant une incidence directe sur la sécurité à la navigation sont publiés dans la Partie 2 – Corrections aux cartes. Cette limite est nécessaire pour veiller à ce que les cartes demeurent claires et faciles à lire. De ce fait, les navigateurs peuvent observer de légères différences de nature non essentielle en ce qui a trait aux renseignements qui se trouvent dans les publications officielles. Par exemple, une petite modification de la portée nominale ou de la hauteur focale d'un feu peut ne pas avoir fait l'objet d'une correction cartographique dans les *Avis aux navigateurs*, mais peut avoir été apportée dans la publication des *Livres des feux, des bouées et des signaux de brume*.

En cas de divergence entre les renseignements relatifs aux aides à la navigation fournis sur les cartes du SHC et la publication des *Livres des feux, des bouées et des signaux de brume*, cette dernière doit être considérée comme contenant les renseignements les plus à jour.

Cartes marines et publications canadiennes

Veillez consulter l'Avis No 14 de l'*Édition annuelle des Avis aux navigateurs 2018* pour ce qui a trait aux cartes marines et publications canadiennes. La source d'approvisionnement ainsi que les prix en vigueur au moment de l'impression y sont mentionnés. Pour les dates d'édition courante des cartes, veuillez vous référer au site Web suivant :

www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-fra.asp

CORRECTIONS APPORTÉES AUX CARTES – PARTIE 2

Les corrections apportées aux cartes marines seront énumérées dans l'ordre de numérotation des cartes. Chaque correction cartographique mentionnée ne concernera que la carte modifiée; les corrections apportées aux cartes d'intérêt connexe, s'il y en a, seront mentionnées dans les listes de corrections de ces autres cartes.

Les utilisateurs sont invités à consulter la *Carte n° 1 : Signes conventionnels, abréviations et termes* du Service hydrographique du Canada pour en savoir plus sur la correction des cartes.

L'exemple suivant décrit les éléments que comprendra une correction typique selon la Partie 2 :

No. de la carte	Titre de la carte	Date de la dernière nouvelle édition de la carte	Système de référence géodésique	Dernière correction
1202	Cap Éternité à/to Saint-Fulgence – Nouvelle édition – 20-MAI-94 – NAD 1927			
6-août-1999				LNM/D 23-Jul-1999
Porter	un feu FI G			48°26'36.4"N 70°53'08.6"W
	(voir carte no. 1 P24)			(F2007-107) LF (700) MPO(6829264-01)
Date de la correction hebdomadaire de la carte	Modification de la carte	No. de référence Carte no. 1	No. de référence de la GCC	No. du Livre des feux
				No. de référence du SHC

La dernière correction est identifiée par **LNM/D** ou **Last** (dernier) **Notice** (Avis) to (aux) **Mariners** (navigateurs) / **Date**.

LE SITE WEB DES AVIS AUX NAVIGATEURS – ÉDITIONS MENSUELLES, CORRECTIONS AUX CARTES ET ANNEXES GRAPHIQUES

Le site Web des Avis aux navigateurs permet aux utilisateurs d'accéder aux [publications des éditions mensuelles](#), aux [corrections des cartes](#) et aux [annexes graphiques](#).

Si vous désirez recevoir une notification concernant seulement les cartes qui vous intéressent, ainsi que les annexes graphiques reliées à ces cartes, et un message vous indiquant que la nouvelle publication mensuelle est maintenant en ligne, vous pouvez vous inscrire gratuitement au lien suivant : <https://www.notmar.gc.ca/email-fr.php>

AVERTISSEMENTS DE NAVIGATION / AVIS À LA NAVIGATION

La Garde côtière canadienne procède à de nombreux changements au système canadien d'aides à la navigation.

Ces changements sont transmis au public par la Garde côtière canadienne sous la forme d'avertissements de navigation, anciennement nommé Avis à la navigation¹ qui sont, à leur tour, suivis d'Avis aux navigateurs pour correction à la main sur les cartes, réimpressions ou nouvelles éditions de cartes marines.

Les navigateurs sont priés de conserver tous les Avertissements de navigation qui sont diffusés par la Garde côtière canadienne jusqu'à ce qu'ils soient remplacés ou annulés par des Avis aux navigateurs correspondants ou que des cartes mises à jour soient rendues disponibles au public par le Service hydrographique du Canada (SHC).

Les Avertissements de navigation en vigueur sont disponibles sur la page régionale de Navigation électronique Portail d'information maritime de la Garde côtière canadienne à <http://www.marinfo.gc.ca/e-nav>.

La Garde côtière canadienne et le Service hydrographique du Canada analysent conjointement l'impact de ces changements et préparent un plan d'action pour l'émission des cartes marines révisées.

Pour plus d'information, communiquer avec vos centres régionaux de bureaux d'émission d'AVNAV.

Région de l'Atlantique

*** Centre des SCTM de Port aux Basques**

Garde côtière canadienne
49, rue Stadium
Case postale 99
Port aux Basques NL A0M 1C0

Téléphone : (709) 695-2168 ou 1-800-563-9089
Télécopieur : (709) 695-7784

Courriel : AVNAV.SCTMPortAuxBasques@innav.gc.ca
Site Web : <http://www.marinfo.gc.ca/e-nav>

*** Centre des SCTM de Sydney**

Garde côtière canadienne
1190, chemin Westmount
Sydney NS B1R 2J6

Téléphone : (902) 564-7751 ou 1-800-686-8676
Télécopieur : (902) 564-7662

Courriel : AVNAV.SCTMSydney@innav.gc.ca
Site Web : <http://www.marinfo.gc.ca/e-nav>

Région du Centre et l'Arctique

*** Centre des SCTM de Prescott**

Garde côtière canadienne
401, rue King Ouest
Case postale 1000
Prescott ON K0E 1T0

Séries « C » et « Q »
Téléphone : (613) 925-0666
Télécopieur : (613) 925-4519

Courriel : AVNAV.SCTMPrescott@innav.gc.ca
Site Web : <http://www.marinfo.gc.ca/e-nav>

*** Centre des SCTM d'Iqaluit**

En opération de la mi-mai approximativement à la fin de décembre.

Garde côtière canadienne
Case postale 189
Iqaluit NU X0A 0H0

Séries « A »
Téléphone : (867) 979-5269

Séries « H »
Téléphone : (867) 979-0310

Télécopieur : (867) 979-4264
Courriel : AVNAV.SCTMIqaluit@innav.gc.ca
Site Web : <http://www.marinfo.gc.ca/e-nav>

*** Service disponible en français et en anglais.**

¹ L'expression « Avis à la navigation » changera à « Avertissement de navigation » en janvier 2019.

INDEX

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ 1

Service hydrographique du Canada – Avis au sujet des annexes graphiques des cartes marines SHC	1
Service hydrographique du Canada – Corrections cumulatives aux cartes.....	1
Service hydrographique du Canada – Dates de l'édition courante des cartes	1
Service hydrographique du Canada – Cartes du type impression sur demande - Utilisation et soins à apporter	1
Service hydrographique du Canada, Transports Canada – Sécurité de la navigation - SÉVCM.....	2
Transports Canada – Restriction de vitesse - Rivières St. Clair et Détroit.....	2
Service hydrographique du Canada – Modification aux Tables des marées et des courants du Canada 2018 Volume 3 - Fleuve Saint-Laurent et fjord du Saguenay	2
Service hydrographique du Canada – Nouvel emplacement pour télécharger les annexes graphiques	2
*1201 Publication de la Garde côtière canadienne – <i>Édition mensuelle des Avis aux navigateurs</i> – La page sur la « Mise en garde Avis à la navigation (radiodiffusés et écrits) » est maintenant mise à jour pour refléter le changement vers les Avertissements de navigation	2
*1202 Site Web des Avis aux navigateurs – La publication mensuelle et les fichiers reliés à télécharger sont maintenant disponible dans un seul fichier ZIP	2
*1203 Mouillages et Installations Portuaires/Anchorages and Harbour Installations - Haute Côte-Nord – Balises de jour privées établies en permanence	3
*1204 Avon River and Approaches / et les approches – Réflecteur radar déplacé en permanence	3
*1205 Grindstone Point to/à Berens River – Bouée non lumineuse déplacée	3
*1206 Detroit River, Lake St. Clair and St. Clair River – Feu supprimé en permanence.....	3
*1207 Grindstone Point to/à Berens River – Feu postérieur du feu d'alignement rallumé.....	3
*1208 Approaches to / Approches à Saint John – Corne de brume supprimé en permanence	3
*1209 Services de communication et de trafic maritimes – Migration du satellite I-3 vers le I-4 d'Inmarsat complété avec succès	3

PARTIE 2 – CORRECTIONS AUX CARTES 4

PARTIE 3 – CORRECTIONS AUX AIDES RADIO À LA NAVIGATION MARITIME 12

*1210 Aides radio à la navigation maritime 2018 (Atlantique, Saint-Laurent, Grands Lacs, Lac Winnipeg, Arctique et Pacifique)	12
--	----

PARTIE 4 – CORRECTIONS AUX INSTRUCTIONS ET AUX GUIDES NAUTIQUES 21

PARTIE 5 – CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME 22

INDEX NUMÉRIQUE DES CARTES CANADIENNES EN CAUSE

No de la carte	Page	No de la carte	Page	No de la carte	Page
1226	3	4449	9		
1230	4	4617	10		
1236	4, 5	4640	10		
2200	5	4956	10		
2201	5	5001	10		
2245	5, 6	6251	10		
4001	6	6267	3		
4003	6	7569	11		
4006	6	7620	11		
4010	6	8007	11		
4011	6	8012	11		
4012	6	8013	11		
4013	7	14853 (É.-U.)	3		
4016	7				
4026	7				
4045	7				
4116	3, 7				
4140	3, 7, 8				
4227	8				
4236	8				
4237	8				
4307	8				
4308	8				
4320	9				
4340	9				
4367	9				
4375	9				

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – AVIS AU SUJET DES ANNEXES GRAPHIQUES DES CARTES MARINES SHC

Les annexes graphiques en couleurs Web sont mises gratuitement à la disposition du navigateur. Étant donné la bonne qualité de la plupart des imprimantes, l'impression des annexes graphiques devrait être de bon niveau. Les annexes graphiques seront disponibles en temps réel et dans le monde entier.

Le SHC répondra volontiers à vos commentaires sur ce service que vous pourrez faire parvenir à chsinfo@dfo-mpo.gc.ca

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – CORRECTIONS CUMULATIVES AUX CARTES

Le cumulatif des corrections cartographiques publié dans les *Avis aux navigateurs* est désormais accessible à <https://www.notmar.gc.ca/corrections-fr.php>

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – DATES DE L'ÉDITION COURANTE DES CARTES

ÉDITIONS DES CARTES

Les trois termes définis ci-dessous sont utilisés pour indiquer le genre de publication.

CARTE NOUVELLE - "NEWCHT"

La première publication d'une carte marine canadienne couvrant une zone qui n'avait pas encore été représentée à l'échelle indiquée ou couvrant une zone différente de celle couverte par une carte existante.

NOUVELLE ÉDITION - "NEWEDT"

Nouvelle édition d'une carte existante, contenant des modifications essentielles pour la navigation en plus de celles signalées dans les *Avis aux navigateurs*, et annulant par conséquent les éditions en service.

RÉIMPRESSIONS

Un nouveau tirage de l'édition en vigueur d'une carte sur laquelle aucune modification importante pour la navigation n'a été incorporée à l'exception de celles diffusées préalablement dans les *Avis aux navigateurs*. Elle peut faire également l'objet de modifications provenant d'autres sources, mais qui ne sont pas considérées comme essentielles à la navigation. Les tirages antérieurs de la même édition restent toujours en vigueur.

Les dates de l'édition courante des cartes peuvent être consultées à www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-fra.asp

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – CARTES DU TYPE IMPRESSION SUR DEMANDE - UTILISATION ET SOINS À APPORTER

Contexte

Le Service hydrographique du Canada (SHC) met à la disposition du public des cartes marines comme moyen d'assurer une navigation sécuritaire tout en considérant les impératifs financiers. Par conséquent, le SHC poursuit l'extension de son portfolio de cartes à impression sur demande (ISD). Ces cartes sont facilement reconnaissables à leur papier plus blanc et à l'écusson coloré du Service hydrographique du Canada. Cette nouvelle technologie permet au SHC d'imprimer ses cartes de manière plus efficace, tout en améliorant le contenu grâce à la rapidité avec laquelle on peut ajouter de nouvelles et importantes informations. La technologie ISD permet d'offrir aux clients des cartes mises à jour et sans le cumul de corrections manuelles, ni d'annexes graphiques collées. De plus, cette technologie permet d'éviter l'épuisement de stock que l'on peut connaître avec la méthode d'impression lithographique et les méthodes d'entreposage conventionnelles. En cas d'urgence nationale, le SHC peut répondre adéquatement aux demandes des autorités en fournissant les meilleures informations disponibles, et ce, en un minimum de temps.

Soins à apporter à votre carte ISD

Le SHC conseille vivement à ses clients de traiter les cartes ISD avec plus de soin que les cartes lithographiques conventionnelles. N'utilisez que des crayons à mine HB et exercez une pression modérée lors de l'inscription d'information sur les cartes ISD. Des tests ont révélés que l'utilisation d'une gomme à effacer particulière (de couleur dorée et de forme cubique) était plus efficace que tout autre produit. Cette gomme est également efficace sur les cartes marines imprimées selon le procédé lithographique.

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA, TRANSPORTS CANADA – SÉCURITÉ DE LA NAVIGATION - SÉVCM

Nous informons les navigateurs que le SÉVCM (ECDIS) pourrait ne pas afficher certains hauts-fonds lorsqu'il est utilisé en mode « affichage de base » ou « standard ». La planification de route et les alertes pour ces hauts-fonds pourraient ne pas s'activer. Afin d'assurer une navigation sécuritaire et afin d'obtenir la confirmation que la route planifiée est libre de tout danger, les navigateurs devraient effectuer une inspection visuelle de la route planifiée et de tout écart par rapport à cette dernière, à l'aide du SÉVCM (ECDIS) configuré de manière à afficher « toutes les données ». Nous déconseillons aux navigateurs de se fier uniquement à la fonction de vérification de croisière automatisée.

TRANSPORTS CANADA – RESTRICTION DE VITESSE - RIVIÈRES ST. CLAIR ET DÉTROIT

Depuis le 14 novembre 2012, la taille de la zone de restriction de vitesse actuellement en place conformément au Règlement sur la sécurité de la navigation dans les rivières St. Clair et Détroit entre le feu de la rivière Détroit et le feu de l'île aux Pêches est réduite en déplaçant l'extrémité sud de la zone de restriction de vitesse de son emplacement actuel au feu de la Rivière Détroit à un nouvel emplacement au feu N° D33 de la Pointe Bar. (Cet avis fait référence à l'avis précédemment publié en novembre 2012 portant le numéro *1103.)

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – MODIFICATION AUX TABLES DES MARÉES ET DES COURANTS DU CANADA 2018 VOLUME 3 - FLEUVE SAINT-LAURENT ET FJORD DU SAGUENAY

Le Service hydrographique du Canada de la région du Québec a identifié une omission dans l'édition 2018 des Tables des marées et des courants du Canada Volume 3 - Fleuve Saint-Laurent et fjord du Saguenay, page 67.

Remplacer une partie de la Table 3 avec la partie correspondante annexée dans la Partie 1 de cette édition mensuelle.

<https://www.notmar.gc.ca/publications/monthly-mensuel/images/ed012018-part1-tidal-information-vol3-p67-patch.pdf>

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – NOUVEL EMPLACEMENT POUR TÉLÉCHARGER LES ANNEXES GRAPHIQUES

Le Service hydrographique du Canada a modifié l'emplacement pour télécharger les annexes graphiques de <http://www.chs-shc.gc.ca/patches/> à <ftp://ftp.dfo-mpo.gc.ca/patches/>. Les versions PDF des éditions mensuelles des *Avis aux navigateurs* avant juillet 2017 sont publiées avec l'ancien emplacement pour télécharger les annexes graphiques, alors que les versions HTML sont mises à jour avec les liens pour le nouvel emplacement. Ces changements sont aussi appliqués sur le service de « Rechercher des corrections aux cartes » sur le site Web des Avis aux navigateurs (<https://www.notmar.gc.ca/corrections-fr.php>).

***1201 PUBLICATION DE LA GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE – ÉDITION MENSUELLE DES AVIS AUX NAVIGATEURS – LA PAGE SUR LA « MISE EN GARDE AVIS À LA NAVIGATION (RADIODIFFUSÉS ET ÉCRITS) » EST MAINTENANT MISE À JOUR POUR REFLÉTER LE CHANGEMENT VERS LES AVERTISSEMENTS DE NAVIGATION**

Dans l'*Édition mensuelle des Avis aux navigateurs*, la page concernant la « Mise en garde Avis à la navigation (radiodiffusés et écrits) » est maintenant mise à jour pour refléter le changement vers les Avertissements de navigation, incluant les nouvelles informations sur les contacts pour les centres de Services de communication et de trafic maritimes. Veuillez-vous référer à la publication *Aides radio à la navigation maritime 2018* pour plus de détails concernant ce changement.

***1202 SITE WEB DES AVIS AUX NAVIGATEURS – LA PUBLICATION MENSUELLE ET LES FICHIERS RELIÉS À TÉLÉCHARGER SONT MAINTENANT DISPONIBLE DANS UN SEUL FICHIER ZIP**

Le site Web des Avis aux navigateurs a maintenant ajouté une nouvelle fonctionnalité de téléchargement de la publication mensuelle et des fichiers reliés. Les annexes graphiques pour les cartes et les diagrammes pour les *Instructions nautiques* peuvent également être obtenu tous ensemble en téléchargeant seulement le fichier ZIP.

L'équipe NOTMAR aimerait avoir des commentaires concernant la nouvelle fonctionnalité en nous envoyant un courriel à Notmar.XNCR@dfo-mpo.gc.ca.

***1203 MOUILLAGES ET INSTALLATIONS PORTUAIRES/ANCHORAGES AND HARBOUR INSTALLATIONS - HAUTE CÔTE-NORD – BALISES DE JOUR PRIVÉES ÉTABLIES EN PERMANENCE**

Référence Carte : 1226

Les balises de jour privées suivantes ont été établies en permanence :

Baie-Comeau – Section 2 (LF 11750.5) (49° 14' 54.5"N 068° 08' 07.1"W)

Baie-Comeau – Section 3 (LF 11750.6) (49° 14' 56.3"N 068° 08' 07.7"W)

(Q2018-116, 117)

***1204 AVON RIVER AND APPROACHES / ET LES APPROCHES – RÉFLECTEUR RADAR DÉPLACÉ EN PERMANENCE**

Référence Carte : 4140

Le réflecteur radar suivant a été déplacé en permanence aux coordonnées suivantes :

Delhaven, intérieur - Réflecteur radar RR-NS (LF 7189.9) : 45° 12' 05.5"N 064° 22' 46.1"W

(F2018-032)

***1205 GRINDSTONE POINT TO/À BERENS RIVER – BOUÉE NON LUMINEUSE DÉPLACÉE**

Référence Carte : 6267

La bouée non lumineuse suivante a été déplacée aux coordonnées suivantes :

Sturgeon Rock – Bouée espar D5 (LF 9622): 51° 47' 43.0"N 096° 50' 15.0"W

(A2018-072)

***1206 DETROIT RIVER, LAKE ST. CLAIR AND ST. CLAIR RIVER – FEU SUPPRIMÉ EN PERMANENCE**

Référence : Avis 808(P)/17 est annulé (Carte 14853 (É.-U.)).

(B2018-015)

***1207 GRINDSTONE POINT TO/À BERENS RIVER – FEU POSTÉRIEUR DU FEU D'ALIGNEMENT RALLUMÉ**

Référence : Avis 114(T)/18 est annulé (Carte 6267).

(AVNAV C1465/18)

***1208 APPROACHES TO / APPROCHES À SAINT JOHN – CORNE DE BRUME SUPPRIMÉ EN PERMANENCE**

Référence : Avis 205(P)/18 est annulé (Carte 4116).

(F2018-044P)

***1209 SERVICES DE COMMUNICATION ET DE TRAFIC MARITIMES – MIGRATION DU SATELLITE I-3 VERS LE I-4 D'INMARSAT COMPLÉTÉ AVEC SUCCÈS**

Référence : Avis 316(T)/18 est annulé.

1230 - Sainte-Anne-des-Monts - Nouvelle édition - 19-FÉVR-2010 - NAD 1983

07-DÉC-2018

LNMD. 27-AVR-2018

Modifier F R 10m7M pour lire Iso R 2s10m7M vis-à-vis le feu 49°08'06.1"N 066°29'04.9"W
(Voir la Carte n° 1, P16)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA279037, CA479058
(Q2018152) LF(1683) MPO(6409962-01)

1236 - Pointe des Monts aux/to Escoumins - Nouvelle édition - 26-OCT-2012 - NAD 1983

07-DÉC-2018

LNMD. 12-OCT-2018

Modifier F R 7M pour lire Iso R 2s7M vis-à-vis le feu 49°08'06.1"N 066°29'04.9"W
(Voir la Carte n° 1, P16)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA279037, CA479058
(Q2018152) LF(1683) MPO(6409962-01)

28-DÉC-2018

LNMD. 07-DÉC-2018

Rayer la profondeur de 3 mètres 2 décimètres 49°00'03.8"N 068°35'41.2"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA279037
MPO(6409968-01)

Porter une profondeur de 1 mètre 1 décimètre 49°00'06.4"N 068°35'47.0"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA279037
MPO(6409968-02)

Rayer la profondeur de 3 mètres 7 décimètres 49°00'48.6"N 068°33'30.4"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA279037
MPO(6409968-03)

Porter une profondeur de 1 mètre 6 décimètres 49°00'50.7"N 068°33'32.4"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA279037
MPO(6409968-04)

Porter une profondeur de 1 mètre 0 décimètre 49°00'28.1"N 068°32'52.0"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA279037
MPO(6409968-05)

Rayer la profondeur de 1 mètre 7 décimètres 49°01'24.8"N 068°24'21.3"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA279037
MPO(6409968-06)

Porter une profondeur de 1 mètre 1 décimètre 49°01'26.8"N 068°24'19.6"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA279037
MPO(6409968-07)

Rayer la profondeur de 1 mètre 8 décimètres 49°02'11.7"N 068°21'18.1"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA279037
MPO(6409968-08)

Porter	une profondeur de 1 mètre 2 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA279037	49°02'12.0"N 068°21'22.4"W
		MPO(6409968-09)
Porter	une profondeur de 1 mètre 6 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA279037	49°03'47.5"N 068°15'30.4"W
		MPO(6409968-10)
1236 - Rimouski - Nouvelle édition - 26-OCT-2012 - NAD 1983		
07-DÉC-2018		LNMD. 12-OCT-2018
Modifier	Iso R 1s11m16M pour lire Iso R 2s11m15M vis-à-vis le feu (Voir la Carte n° 1, P16) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579041	48°28'06.0"N 068°31'06.1"W
		(Q2018150) LF(1734) MPO(6409960-01)
Modifier	Iso R 1s21m16M pour lire Iso R 2s21m15M vis-à-vis le feu (Voir la Carte n° 1, P16) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579041	48°27'43.3"N 068°31'05.1"W
		(Q2018151) LF(1735) MPO(6409961-01)
2200 - Lake Huron/Lac Huron - Nouvelle édition - 05-JUIL-2002 - NAD 1983		
07-DÉC-2018		LNMD. 02-DÉC-2016
Remplacer	le texte "Squaw I" par "Odjig Island" Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA273097, CA373054	45°49'19.6"N 081°24'51.9"W
		MPO(6604491-02)
Remplacer	le texte "SQUAW ISLAND BANK" par "ODJIG ISLAND BANK" Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA273097, CA373054	45°46'26.6"N 081°24'27.5"W
		MPO(6604491-03)
2201 - Georgian Bay / Baie Georgienne - Nouvelle édition - 18-NOV-1998 - NAD 1983		
07-DÉC-2018		LNMD. 01-JUIL-2016
Remplacer	le texte "Squaw Island" par "Odjig Island" Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA273097, CA373054	45°49'34.4"N 081°26'13.4"W
		MPO(6604491-02)
Remplacer	le texte "SQUAW ISLAND BANK" par "ODJIG ISLAND BANK" Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA273097, CA373054	45°44'08.0"N 081°26'54.9"W
		MPO(6604491-03)
2245 - Beaverstone Bay to/à Lonely Island and/et McGregor Bay - Nouvelle édition - 26-JUIL-2002 - NAD 1983		
07-DÉC-2018		LNMD. 29-JANV-2010
Rayer	le texte "Young Squaw I" Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA373054	45°50'37.7"N 081°26'56.5"W
		MPO(6604491-01)
Remplacer	le texte "Squaw Island" par "Odjig Island" Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA273097, CA373054	45°49'41.9"N 081°27'41.5"W
		MPO(6604491-02)

Remplacer le texte "SQUAW ISLAND BANK" par "ODJIG ISLAND BANK" 45°46'07.9"N 081°27'24.9"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA273097, CA373054
MPO(6604491-03)

4001 - Gulf of Maine to Strait of Belle Isle / au Detroit de Belle Isle - Nouvelle édition - 01-DÉC-1995 - NAD 1983
07-DÉC-2018 LNM/D. 09-NOV-2018
Rayer la bouée géante ODAS/SADO lumineuse jaune, marquée 44141 43°00'14.5"N 057°59'57.1"W
(Voir la Carte n° 1, Q58)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA176030, CA276090
(G2018142) LF(664.6) MPO(6308514-01)

4003 - Cape Breton to / à Cape Cod - Nouvelle édition - 21-MARS-2003 - NAD 1983
07-DÉC-2018 LNM/D. 23-NOV-2018
Porter une bouée charpente ODAS/SADO lumineuse jaune FI(5) Y 20s 44°20'52.0"N 063°18'21.0"W
(Voir la Carte n° 1, Q58)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA176140, CA276801, CA476009
MPO(6308508-02)

4006 - Newfoundland and Labrador/Terre-Neuve-et-Labrador to Bermuda / aux Bermudes - Nouvelle édition - 08-AOÛT-2003 - NAD 1983
07-DÉC-2018 LNM/D. 09-NOV-2018
Rayer la bouée géante ODAS/SADO lumineuse jaune, marquée 44141 42°59'58.3"N 058°00'22.0"W
(Voir la Carte n° 1, Q58)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA176030, CA276090
(G2018142) LF(664.6) MPO(6308514-01)

4010 - Bay of Fundy / Baie de Fundy: Inner portion / partie intérieure - Nouvelle édition - 14-FÉVR-2003 - NAD 1983
28-DÉC-2018 LNM/D. 13-JUIL-2018
Rayer le signal de brume 'FogSig' vis-à-vis le feu 45°11'42.5"N 065°54'35.5"W
(Voir la Carte n° 1, R20)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276206, CA376011
(F2018044P) LF(146) MPO(6308522-01)

4011 - Approaches to / Approches à Bay of Fundy / Baie de Fundy - Nouvelle édition - 03-JANV-2003 - NAD 1983
28-DÉC-2018 LNM/D. 23-NOV-2018
Rayer le signal de brume 'FogSig' vis-à-vis le feu 45°11'42.5"N 065°54'35.5"W
(Voir la Carte n° 1, R20)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276206, CA376011
(F2018044P) LF(146) MPO(6308522-01)

4012 - Yarmouth to / à Halifax - Nouvelle édition - 14-FÉVR-2003 - NAD 1983
07-DÉC-2018 LNM/D. 23-NOV-2018
Porter une bouée charpente ODAS/SADO lumineuse jaune FI(5) Y 20s 44°20'52.0"N 063°18'21.0"W
(Voir la Carte n° 1, Q58)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA176140, CA276801, CA476009
MPO(6308508-02)

4013 - Halifax to / à Sydney - Nouvelle édition - 06-SEPT-2002 - NAD 1983

07-DÉC-2018

LNMD. 12-OCT-2018

Porter une bouée charpente ODAS/SADO lumineuse jaune FI(5) Y 20s 44°20'52.0"N 063°18'21.0"W
(Voir la Carte n° 1, Q58)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA176140, CA276801, CA476009
MPO(6308508-02)

4016 - Saint-Pierre to / à St. John's - Nouvelle édition - 06-JUIN-2003 - NAD 1983

28-DÉC-2018

LNMD. 26-OCT-2018

Porter un système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques 47°28'50.8"N 053°58'47.0"W
ODAS/SADO avec une profondeur connue de 2 brasses, 4 pieds
(Voir la Carte n° 1, L25)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276274, CA476300
MPO(6308532-01)

4026 - Havre Saint-Pierre et/and Cap des Rosiers à/to Pointe des Monts - Nouvelle édition - 23-MAI-2014 - NAD 1983

07-DÉC-2018

LNMD. 03-AOÛT-2018

Modifier F R 10m7M pour lire Iso R 2s10m7M vis-à-vis le feu 49°08'06.1"N 066°29'04.9"W
(Voir la Carte n° 1, P16)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA279037, CA479058
(Q2018152) LF(1683) MPO(6409962-01)

4045 - Sable Island Bank / Banc de l'Île de Sable to / au St. Pierre Bank / Banc de Saint-Pierre - Nouvelle édition - 10-OCT-2003 - NAD 1983

07-DÉC-2018

LNMD. 23-NOV-2018

Rayer la bouée géante ODAS/SADO lumineuse jaune FI(5) Y, marquée 44141 43°00'02.0"N 057°59'57.4"W
(Voir la Carte n° 1, Q58)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA176030, CA276090
(G2018142) LF(664.6) MPO(6308514-01)

4116 - Approaches to / Approches à Saint John - Nouvelle édition - 31-AOÛT-2007 - NAD 1983

28-DÉC-2018

LNMD. 13-JUIL-2018

Rayer le signal de brume 'FogSig(3)60s' vis-à-vis le feu 45°11'42.5"N 065°54'35.5"W
(Voir la Carte n° 1, R1, R20)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276206, CA376011
(F2018044P) LF(146) MPO(6308522-01)

4140 - Avon River and Approaches / et les approches - Nouvelle édition - 15-NOV-2002 - NAD 1983

21-DÉC-2018

LNMD. 30-AOÛT-2013

Rayer le feu FI R et le réflecteur radar 45°12'06.0"N 064°22'41.6"W
(Voir la Carte n° 1, P1, S4)
(F2018047) LF(189.5) MPO(6308534-01)

Rayer le réflecteur radar 45°12'02.6"N 064°22'41.3"W
(Voir la Carte n° 1, S4)
(F2018048) LF(190) MPO(6308534-02)

Rayer le réflecteur radar 45°12'00.5"N 064°22'40.8"W
(Voir la Carte n° 1, S4)
MPO(6308534-03)

Porter une Note "Channel marked by stakes and lights / Chenal précisé par des pieux et des feux" 45°12'01.6"N 064°22'40.0"W
MPO(6308534-04)

4227 - Country Harbour to / au Ship Harbour - Carte nouvelle - 24-MAI-1991 - NAD 1983

28-DÉC-2018

LNMD. 03-AOÛT-2018

Modifier LFIR 12s 9m 5M pour lire FI R 9m8M vis-à-vis le feu 44°47'40.3"N 062°39'01.4"W
(Voir la Carte n° 1, P16)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376083
(F2018045) LF(589) MPO(6308528-01)

4236 - Taylors Head to / à Shut-in Island - Nouvelle édition - 13-JUIL-2001 - NAD 1983

28-DÉC-2018

LNMD. 16-NOV-2018

Modifier LFIR 12s 9m 5M pour lire FI R 9m8M vis-à-vis le feu 44°47'40.9"N 062°39'00.5"W
(Voir la Carte n° 1, P16)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376083
(F2018045) LF(589) MPO(6308528-01)

4237 - Approaches to / Approches de Halifax Harbour - Nouvelle édition - 02-JUIN-2000 - NAD 1983

07-DÉC-2018

LNMD. 31-AOÛT-2018

Rayer le système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques 44°20'52.0"N 063°18'21.0"W
ODAS/SADO avec une profondeur connue de 122 mètres
(Voir la Carte n° 1, L25)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476009
MPO(6308508-01)

Porter une bouée charpente ODAS/SADO lumineuse jaune FI(5) Y 20s 44°20'52.0"N 063°18'21.0"W
(Voir la Carte n° 1, Q58)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA176140, CA276801, CA476009
MPO(6308508-02)

4307 - Canso Harbour to / au Strait of Canso - Nouvelle édition - 04-JANV-2008 - NAD 1983

07-DÉC-2018

LNMD. 20-JUIL-2018

Porter un feu FI R vis-à-vis la bouée espar de tribord rouge, marquée CK8 45°30'10.3"N 061°01'33.6"W
(Voir la Carte n° 1, Qf)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476277
(G2018132 & G2018133) LF(704.855) MPO(6308470-01)

4308 - St. Peters Bay to / à Strait of Canso - Nouvelle édition - 21-MARS-2003 - NAD 1983

07-DÉC-2018

LNMD. 11-AOÛT-2017

Porter un feu FI R vis-à-vis la bouée espar de tribord rouge, marquée CK8 45°30'10.3"N 061°01'33.6"W
(Voir la Carte n° 1, Qf)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476277
(G2018132 & G2018133) LF(704.855) MPO(6308470-01)

4320 - Egg Island to / à West Ironbound Island - Nouvelle édition - 26-SEPT-1997 - NAD 1983

07-DÉC-2018

LNMD. 16-NOV-2018

Rayer le système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques 44°20'52.0"N 063°18'21.0"W
ODAS/SADO avec une profondeur connue de 66 brasses
(Voir la Carte n° 1, L25)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476009
MPO(6308508-01)

Porter une bouée charpente ODAS/SADO lumineuse jaune FI(5) Y 20s 44°20'52.0"N 063°18'21.0"W
(Voir la Carte n° 1, Q58)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA176140, CA276801, CA476009
MPO(6308508-02)

4340 - Grand Manan - Nouvelle édition - 10-JANV-2003 - NAD 1983

21-DÉC-2018

LNMD. 23-FÉVR-2018

Déplacer la bouée charpente de tribord à cloche lumineuse rouge QR, BELL, de 44°36'59.8"N 066°44'29.1"W
marquée XK4 à 44°36'56.2"N 066°44'29.2"W
(Voir la Carte n° 1, Qf)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376330
(F2018041) LF(10.4) MPO(6308517-01)

Déplacer la bouée charpente de tribord à cloche lumineuse rouge FI R, BELL, de 44°35'47.6"N 066°46'52.1"W
marquée XJ2 à 44°35'47.3"N 066°46'59.8"W
(Voir la Carte n° 1, Qf)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376330
(F2018042) LF(16) MPO(6308518-01)

4367 - Flint Island to / à Cape Smokey - Nouvelle édition - 03-AVR-2003 - NAD 1983

28-DÉC-2018

LNMD. 03-AOÛT-2018

Déplacer la bouée à espar de tribord lumineuse rouge FI R, marquée KQ2 de 46°13'45.0"N 060°02'02.4"W
(Voir la Carte n° 1, Qf) à 46°13'45.5"N 060°02'04.7"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376093
(G2018138) LF(774.4) MPO(6308538-01)

Remplacer la bouée à espar de tribord lumineuse rouge FI R, marquée KQ2 par 46°13'45.5"N 060°02'04.7"W
une bouée charpente de tribord lumineuse rouge FI R, marquée KQ2
(Voir la Carte n° 1, Qf)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376093
(G2018138) LF(774.4) MPO(6308538-02)

4375 - Guyon Island to / à Flint Island - Nouvelle édition - 11-OCT-2002 - NAD 1983

21-DÉC-2018

LNMD. 11-AOÛT-2017

Rayer le feu FRG 46°02'11.0"N 059°58'07.0"W
(Voir la Carte n° 1, P1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376303
(G2018144) LF(767.6) MPO(6308521-01)

4449 - Margaree Harbour - Nouvelle édition - 03-JUIL-1998 - NAD 1983

28-DÉC-2018

LNMD. 05-JANV-2018

Coller l'annexe graphique 46°26'40.0"N 061°06'40.0"W
Télécharger l'annexe graphique - ftp://ftp.dfo-mpo.gc.ca/patches/4449v7PA4_Margaree_Patch.pdf
MPO(6308540-01)

4617 - Red Island to / à Pinchgut Point - Nouvelle édition - 30-AVR-2010 - NAD 1983

28-DÉC-2018

LNMD. 10-AOÛT-2018

Rayer le système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques
ODAS/SADO avec une profondeur connue de 5 mètres
(Voir la Carte n° 1, L25)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476300
47°32'17.8"N 054°08'51.1"W
MPO(6308531-01)

Porter un système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques
ODAS/SADO avec une profondeur connue de 5 mètres
(Voir la Carte n° 1, L25)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276274, CA476300
47°28'53.0"N 053°58'42.0"W
MPO(6308532-01)

4640 - Isle aux Morts and Approaches / et les approches - Nouvelle édition - 27-AOÛT-1999 - NAD 1983

28-DÉC-2018

LNMD. 29-OCT-2010

Déplacer la bouée charpente de bâbord lumineuse verte FIG, marquée QM3
(Voir la Carte n° 1, Qg)
de 47°34'15.0"N 059°03'50.1"W
à 47°34'15.7"N 059°03'50.2"W
(N2018092) LF(159.3) *MPO(6308520-01)*

Remplacer la bouée charpente de bâbord lumineuse verte FIG, marquée QM3 par
une bouée à espar de bâbord lumineuse verte FIG, marquée QM3
(Voir la Carte n° 1, Qg)
47°34'15.7"N 059°03'50.2"W
(N2018092) LF(159.3) *MPO(6308520-02)*

4956 - Cap-aux-Meules - Nouvelle édition - 02-SEPT-2011 - NAD 1983

07-DÉC-2018

LNMD. 02-MARS-2018

Porter une profondeur de 1 mètre 8 décimètres
(Voir la Carte n° 1, I10)
47°23'23.6"N 061°50'42.3"W
MPO(6409973-01)

Rayer la profondeur de 2 mètres 7 décimètres
(Voir la Carte n° 1, I10)
47°23'23.4"N 061°50'35.9"W
MPO(6409973-02)

Porter une profondeur de 1 mètre 6 décimètres
(Voir la Carte n° 1, I10)
47°23'23.4"N 061°50'35.9"W
MPO(6409973-03)

5001 - Labrador Sea / Mer du Labrador - Nouvelle édition - 17-JANV-2003 - NAD 1983

28-DÉC-2018

LNMD. 09-NOV-2018

Rayer le système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques
ODAS/SADO avec une profondeur connue de 2650 mètres
(Voir la Carte n° 1, L25)
60°14'42.7"N 048°35'07.5"W
MPO(6308535-01)

6251 - Red River / Rivière Rouge to/à Gull Harbour - Sheet/Feuille 1 - Nouvelle édition - 26-MAI-2000 - NAD 1927

21-DÉC-2018

LNMD. 25-AOÛT-2017

Porter un émissaire
(Voir la Carte n° 1, L41.1)
entre 50°39'17.5"N 096°58'35.2"W
et 50°39'17.1"N 096°57'50.8"W
MPO(6604508-01)

***1210 AIDES RADIO À LA NAVIGATION MARITIME 2018 (ATLANTIQUE, SAINT-LAURENT, GRANDS LACS, LAC WINNIPEG, ARCTIQUE ET PACIFIQUE)**

PARTIE 1 - Page 1

SUPPRIMER LA SECTION SUIVANTE :

1.1.2 Modifications en attente de service des avis à la navigation

INSÉRER :

1.1.2 Service d'avertissement de navigation (AVNAV)

Le nouveau service d'avertissement de navigation (AVNAV) remplace le service d'avis de navigation (AVNAV) existant, offert par la Garde côtière canadienne.

Les navigateurs et les clients sont avisés que le service d'émission AVNAV sera lancé en janvier 2019, tel qu'indiqué ci-dessous :

Région de l'Ouest	Centre des SCTM de Prince Rupert	7 janvier, 2019
Région du Centre et de l'Arctique	Centre des SCTM de Prescott	14 janvier, 2019
Région de l'Atlantique	Centre des SCTM de Sydney	21 janvier, 2019
	Centre des SCTM Ports aux Basques	21 janvier, 2019
Région du Centre et de l'Arctique	Centre des SCTM Iqaluit	mai 2019

À compter du lancement régional prévu des services AVNAV, le nouveau système diffusera les AVNAV de la façon suivante :

1. courriels aux centres des SCTM pour diffusion immédiate
2. courriels aux abonnés, selon leurs préférences quant aux zones et aux sujets choisis
3. téléchargement automatique vers le nouveau site Web national AVNAV

Les avertissements de navigation publiés sur les sites Web régionaux existants seront transférés vers le portail d'information maritime, navigation électronique de la GCC, à l'adresse suivante : <http://www.marinfo.gc.ca/e-nav>. Sur ce site Web, les navigateurs et les clients peuvent accéder à leur région, utiliser l'interface de recherche pour trouver des AVNAV par zone maritime ou par sujet, et obtenir des renseignements sur la façon de s'inscrire au service d'abonnement.

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec le centre des SCTM le plus près de vous ou faites parvenir vos questions à InfoPol@dfo-mpo.gc.ca.

PARTIE 1 - Page 10

MODIFIER LE TABLEAU COMME SUIV (SURLIGNÉ EN JAUNE) :

Tableau 1-3 - Légende pour les nomenclatures des centres de SCTM

Abréviation/ acronyme	Explication
ASM	Messages propres aux applications
AVNAV	Avis à la navigation, vous vous référer à la Partie 4 Avertissement de navigation
DF	Radiogoniométrie

PARTIE 1 - Page 13-15

SUPPRIMER LA SECTION SUIVANTE :

1.8 AUTORITÉ RÉGIONALE ÉMETTRICE DES AVIS À LA NAVIGATION (AVNAV)

INSÉRER :

1.8 BUREAUX ÉMETTEURS RÉGIONAUX DES AVERTISSEMENTS DE NAVIGATION (AVNAV)

Pour plus de renseignements sur les avertissements de navigation, svp vous référer à la partie 4.3.1 de ce manuel.

**Région de l'Atlantique
Centre des SCTM de Port aux Basques**

Service disponible en français et en anglais

Garde côtière canadienne
49 rue Stadium
Case postale 99
Port aux Basques NL A0M 1C0

Téléphone : 709-695-2168 ou 1-800-563-9089
Télécopieur : 709-695-7784

Courriel : NAVWARN.MCTSPortAuxBasques@innav.gc.ca
Site Web AVNAV : <http://www.marinfo.gc.ca/e-nav/>

**Région de l'Atlantique
Centre des SCTM de Sydney**

Service disponible en français et en anglais

Garde côtière canadienne
1190 chemin Westmount
Sydney NS B1R 2J6

Téléphone : 902-564-7751 ou 1-800-686-8676
Télécopieur : 902-564-7662

Courriel : NAVWARN.MCTSSydney@innav.gc.ca
Site Web AVNAV : <http://www.marinfo.gc.ca/e-nav/>

Région du Centre et de l'Arctique
Centre des SCTM d'Iqaluit

En opération de la mi-mai approximativement à la fin de décembre.
Service disponible en français et en anglais

Garde côtière canadienne
Case postale 189
Iqaluit NU X0A 0H0

AVNAVs Séries « A »
Téléphone : 867-979-5269

AVNAVs Séries « H »
Téléphone : 867-979-0310

Télécopieur : 867-979-4264

Courriel : NAVWARN.MCTSIqaluit@innav.gc.ca
Site Web AVNAV : <http://www.marinfo.gc.ca/e-nav/>

Région du Centre et de l'Arctique
Centre des SCTM de Prescott

AVNAV séries « Q » et « C »
Service disponible en français et en anglais

Garde côtière canadienne
401 rue King Ouest
Case postale 1000
Prescott ON K0E 1T0

Téléphone : 613-925-0666
Télécopieur : 613-925-4519

Courriel : NAVWARN.MCTSPrescott@innav.gc.ca
Site Web AVNAV : <http://www.marinfo.gc.ca/e-nav/>

Région de l'Ouest
Centre des SCTM de Prince Rupert

Garde côtière canadienne
Sac 4444
Prince Rupert BC V8J 4K2

Téléphone : 250-627-3070

Courriel : NAVWARN.MCTSPPrinceRupert@innav.gc.ca
Site Web AVNAV : <http://www.marinfo.gc.ca/e-nav/>

PARTIE 2 - Page 9-13

Tableau 2-4 – SCTM Iqaluit/VFF - Diffusions

SUPPRIMER LES RANGÉES SUIVANTES :

Heure UTC	Site	Fréquence ou voie	Contenus
01:00	Resolute	3253J3C	Radiofacsimilé : Cartes météorologiques <ul style="list-style-type: none"> Analyse de surface maritime (Arctique). Pronostique des vents maritimes (Arctique).
	Iqaluit	7710J3C	
	Inuvik	8456J3C	
...
02:00	Resolute	3253J3C	Radiofacsimilé : Cartes de glaces. <ul style="list-style-type: none"> Émise par Resolute : Analyse des glaces : Baie de Baffin, Approches de Resolute, Resolute-Byam, Détroit d'Eureka, Détroit de McClure, Canal Parry et Golfe Queen Maud. Émise par Iqaluit : Analyse des glaces : Baie d'Hudson Sud, Baie d'Hudson Nord, Détroit d'Hudson, Bassin de Foxe, côte du Labrador, Détroit de Davis et Baie de Baffin. Émise par Inuvik : Analyse des glaces : Golfe d'Amundsen, Golfe Queen Maud, Détroit McClure et Mer de Beaufort/Côte de l'Alaska.
	Iqaluit	7710J3C	
	Inuvik	8456J3C	
...
06:00	Iqaluit	3253J3C	Radiofacsimilé : Cartes météorologiques <ul style="list-style-type: none"> Analyse de surface maritime (Arctique). Pronostique des vents maritimes (Arctique).
	Resolute	7710J3C	
	Inuvik	4292J3C	
07:00	Iqaluit	3253J3C	Radiofacsimilé : Cartes de glaces. <ul style="list-style-type: none"> Émise par Iqaluit : Analyse des glaces : Baie d'Hudson sud, Baie d'Hudson Nord, Détroit d'Hudson, Bassin de Foxe, côte du Labrador, Détroit de Davis et Baie de Baffin. Émises par Resolute : Analyse des glaces : Baie de Baffin, Approches de Resolute, Resolute-Byam, Détroit d'Eureka, Détroit de McClure, Canal Parry et Golfe Queen Maud. Émises par Inuvik : Analyse des glaces : Golfe d'Amundsen, Golfe Queen Maud, Détroit McClure et Mer de Beaufort/Côte de l'Alaska.
	Resolute	7710J3C	
	Inuvik	4292J3C	
...
10:00	Resolute	3253J3C	Radiofacsimilé : Cartes météorologiques <ul style="list-style-type: none"> Analyse de surface maritime (Arctique). Pronostique des vents maritimes (Arctique).
	Iqaluit	7710J3C	
	Inuvik	8456J3C	

11:00	Resolute	3253J3C	Radiofacsimilé : Cartes de glaces <ul style="list-style-type: none"> Émise par Resolute : Analyse des glaces : Baie de Baffin, Approches de Resolute, Resolute-Byam, Détroit d'Eureka, Détroit de McClure, Canal Parry et Golfe Queen Maud. Émise par Iqaluit : Analyse des glaces : Baie d'Hudson Sud, Baie d'Hudson Nord, Détroit d'Hudson, Bassin de Foxe, côte du Labrador, Détroit de Davis et Baie de Baffin. Émise par Inuvik : Analyse des glaces : Golfe d'Admundsen, Golfe Queen Maud, Détroit McClure et Mer de Beaufort / Côte de l'Alaska.
	Iqaluit	7710J3C	
	Inuvik	8456J3C	
...
21:00	Iqaluit	3253J3C	Radiofacsimilé : Cartes météorologiques. <ul style="list-style-type: none"> Analyse de surface maritime (Arctique). Pronostique des vents maritimes (Arctique).
	Resolute	7710J3C	
	Inuvik	4292J3C	
22:00	Iqaluit	3253J3C	Radiofacsimilé : Cartes de glaces. <ul style="list-style-type: none"> Émise par Iqaluit : Analyse des glaces : Baie d'Hudson Sud, Baie d'Hudson Nord, Détroit d'Hudson, Bassin de Foxe, côte du Labrador, Détroit de Davis et Baie de Baffin. Émise par Resolute : Analyse des glaces : Baie de Baffin, Approches de Resolute, Resolute-Byam, Détroit d'Eureka, Détroit de McClure, Canal Parry et Golfe Queen Maud. Émise par Inuvik : Analyse des glaces : Golfe d'Amundsen, Golfe Queen Maud, Détroit McClure et Mer de Beaufort / Côte de l'Alaska.
	Resolute	7710J3C	
	Inuvik	4292J3C	

PARTIE 2 - Page 13

INSÉRER LE TEXTE SURLIGNÉ COMME SUIT :

SCTM Iqaluit/VFF - Détails des diffusions par radiofacsimilé

Le Centre offrira des émissions radiofacsimilé, des cartes de glace et les conditions météorologiques sur demande.

Modulation : J3C (FM)

PARTIE 2 - Page 19

SUPPRIMER LES ÉLÉMENTS SUIVANTS (BARRÉS EN ROUGE) :

Téléphone : 418-233-2194 Opérations des SCTM
418-233-3451 Poste radio Garde côtière

PARTIE 3 – CORRECTIONS AUX AIDES RADIO À LA NAVIGATION MARITIME

418-233-3556 Service de correspondance publique
418-233-3483 ECAREG Canada
~~418-233-2308 Bureau des avis~~
418-233-2854 Gestionnaire du centre (administration)

Télécopieur : 418-233-3299

Courriel : safety.escoumins@innav.gc.ca (radio Garde côtière)
ecareg.escoumins@innav.gc.ca (ECAREG Canada)
~~opsavis@dfo-mpo.gc.ca (bureau des avis à la navigation)~~

PARTIE 2 - Page 29

SUPPRIMER LES ÉLÉMENTS SUIVANTS (BARRÉS EN ROUGE) :

Téléphone : 709-695-2167 Opérations des SCTM
709-695-2167 Service de correspondance publique commerciale
709-695-2133 Agent responsable
~~709-695-2168 Bureau des avis à la navigation~~
~~1-800-563-9089 Bureau des avis à la navigation, appel sans frais~~

Télécopieur : 709-695-7784

Courriel : safety.portauxbasques@innav.gc.ca
~~notshippax@dfo-mpo.gc.ca Bureau des avis à la navigation~~

PARTIE 2 - Page 43

SUPPRIMER CE QUI SUIVIT :

Centre des SCTM de Québec - Service de radiogoniométrie par VHF :

Un service de consultation par radiogoniométrie VHF (VHF/DF) est disponible aux navires qui se trouvent à l'intérieur de la zone de couverture VHF de l'installation de Montmagny et de Rivière-du-Loup. Des informations portant sur la position et/ou le relèvement ainsi que sur la distance peuvent être fournies pour utilisation à la discrétion de l'utilisateur.

SUPPRIMER LES ÉLÉMENTS SUIVANTS (BARRÉS EN ROUGE) :

Tableau 2-19 - SCTM Québec/VCC - Communications navire/terre

Sites situés à	Voies	Fréquences		Remarques
		d'émission	de réception	
...

PARTIE 3 – CORRECTIONS AUX AIDES RADIO À LA NAVIGATION MARITIME

Montmagny 46°55'42"N 070°30'45"W	C12 C16 C24 C70			Service de radiogoniométrie par VHF disponible.
--	--------------------------	--	--	--

Partie 2 - Page 47

MODIFIER COMME SUIV :

Tableau 2-21 - SCTM Sarnia/VBE - Communications navire/terre

Sites situés à	Voies	Fréquences		Remarques
		d'émission	de réception	
...
Thunder Bay Rabbit Mountain 48°26'02"N 089°18'06"W	C16 C70 C85			

Partie 2 - Page 48

MODIFIER COMME SUIV :

Tableau 2-22 - SCTM Sarnia/VBE - Diffusions des Grands Lacs

Heure UTC	Site	Fréquence ou voie	Contenus
...
Continu (RMC Ouest)	Horn Sault Ste. Marie	C21B	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> • Avertissements/veilles, communiqués maritimes, situations maritimes techniques, prévisions maritimes régulières, les prévisions maritimes à long terme, et les prévisions de la hauteur des vagues et pour les lacs Supérieur, Huron, St. Clair et Érié, et la baie Géorgienne. • Avis à la navigation pour la région du lac Supérieur et pour la Rivière St. Mary's. • Niveau de l'eau pour le lac Supérieur et le lac Huron. • Prévisions des glaces pour le lac Supérieur et le lac Huron.
	Thunder Bay Rabbit Mountain Bald Head	C83B	

Partie 4 - Page 54-55

SUPPRIMER LES SECTIONS SUIVANTES :

4.3.1 Avis à la navigation

4.3.1.1 AVNAV radiodiffusés

4.3.1.2 AVNAV écrits

INSÉRER :

4.3.1 Avertissement de navigation / [Avis à la navigation (AVNAV)]

Les avertissements de navigation (anciennement appelés «avis à la navigation» [AVNAV] au Canada, garderont le même acronyme « AVNAV ») sont émis basées sur de zones régionales uniques et sont assignés un indicatif alphanumérique.

L'indicateur alphanumérique consiste d'un caractère alphabétique qui identifie le bureau d'émission AVNAV de la GCC (anciennement nommé autorité émettrice AVNAV).

Le caractère alphabétique est suivi par un numéro commençant par le chiffre "1" pour le premier AVNAV émis chaque année et augmentant par la suite avec chaque nouvel avis jusqu'à la fin de l'année. Les lettres d'identification utilisées dans les AVNAV canadiens sont comme suit :

A - Arctique
C - Centre
H - Athabasca-Mackenzie Watershed
M - Maritimes
N - Terre-Neuve et Labrador
P - Région de l'Ouest
Q - Québec

4.3.1.1 AVNAV radiodiffusés

Les horaires de radiodiffusion et les fréquences radio des AVNAV diffusés par les centres de SCTM de la GCC sont indiqués à la Partie 2 de ce manuel.

Diffusés aux navires, les avertissements de navigation contiennent des renseignements urgents sur l'établissement ou le changement de la condition d'une installation, d'un service, d'une procédure, ou un danger pour la navigation. Ceux-ci sont diffusés intégralement pendant une période initiale de 48 heures, puis sont inscrits sur la liste active pendant une période supplémentaire de 5 jours où ils sont diffusés dans un format abrégé.

Après 7 jours, les AVNAV ne sont plus diffusés mais resteront disponibles sur le site Web national d'AVNAV jusqu'à ce qu'ils soient annulés ou transférés à un Avis aux navigateurs (NOTMAR).

Tableau 4-16 - La distribution des avertissements de navigation

Identification	Bureau émetteur AVNAV	Service d'abonnement	Internet Navigation électronique GCC Portail d'information maritime
A et H	Région du Centre et de l'Arctique, Secteur Arctique	X	http://marinfo.gc.ca/e-nav/
C	Région du Centre et de l'Arctique, Secteur Grands Lacs	X	
Q	Région du Centre et de l'Arctique, Secteur St-Laurent	X	
M	Région des Maritimes	X	

PARTIE 3 – CORRECTIONS AUX AIDES RADIO À LA NAVIGATION MARITIME

N	Région de Terre-Neuve et Labrador	X	
P	Région de l'Ouest	X	

Les capitaines et les clients qui souhaitent recevoir un avis par courriel des nouveaux avertissements de navigation doivent d'abord s'abonner au système AVNAV en sélectionnant leur zone marine d'intérêt et les diverses catégories de messages d'avertissement qu'ils souhaitent recevoir.

Dès leur émission, les nouveaux AVNAV sont téléchargés sur la page AVNAV régionale pertinente du portail d'information maritime, navigation électronique de la GCC, où des filtres peuvent être appliqués pour faciliter la recherche et l'affichage des AVNAV d'intérêt.

Nous rappelons aux capitaines que la réglementation les oblige à signaler tout danger, risque ou danger et risque éventuel pour la navigation qu'ils rencontrent. Les rapports ou comptes rendus doivent être acheminés directement au centre des SCTM approprié le plus tôt possible pour assurer la diffusion la plus large possible aux navigateurs par le biais des AVNAV diffusés.

MODIFIER :

4.3.1.3 Mise à jour de l'information

POUR LIRE :

4.3.1.2 Mise à jour de l'information

ATL 108 — Golfe du Saint-Laurent (partie Sud-Ouest), première édition, 2006 —

Chapitre 2 — Paragraphe 54, après « 0,2 mille en amont du pont. »

Supprimer : « Un caisson submergé, ... sur le rivage Ouest. »

Remplacer par : Une zone d'interdiction de mouillage s'étend de part et d'autre de ces câbles, dû à la présence de **câbles sous-marins** qui traversent les deux rives à cet endroit. Un caisson se trouve immédiatement en aval des câbles aériens du côté Ouest du chenal. Un **émissaire** s'avance immédiatement en amont des câbles aériens ayant à son extrémité un caisson submergé recouvert de 7,4 m d'eau. À 50 m au NNW de ce caisson se trouve un autre caisson recouvert de 5,3 m d'eau. Un caisson en ruine se trouve immédiatement en amont de ces câbles, sur le rivage Ouest.

(Q2018-030.1)

Chapitre 2 — Supprimer le paragraphe 56

Remplacer par : ⁵⁶ Un petit havre formé par deux **brise-lames** est situé à **Fatima**, au NNW de la **pointe à Richard** (*47°24'N, 61°52'W*). Il abrite le **quai du Cap-Vert**, un **port de plaisance** et une **rampe de mise à l'eau**. Un **chenal balisé** à travers la lagune du Havre aux Maisons permet d'accéder à ces installations. On peut s'approvisionner en carburant.

(Q2016-006.1)

CEN 302 — Lac Ontario, première édition, 1996 —

Chapitre 3 — Paragraphe 227, après « par une **bouée** privée. »

Ajouter : Un **câble sous-marin** s'allonge en direction SE depuis le rivage de Ashbridges Bay jusqu'à courte distance à l'Ouest de Olcott (New York).

(C2018-017.01)

CEN 308 — Canal Rideau et rivière des Outaouais, première édition, 2003 —

Chapitre 6 — Paragraphe 62, après « sur le côté Nord »

Supprimer : et le **feu** du quai de Fort William (*1309.5*) est placé sur le côté Sud

(C2018-016.01)

PARTIE 5 – CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME

Les modifications sont **surlignées** et les suppressions sont **rayées**. Pour des renseignements généraux sur les Livres des feux et spécifiques aux régions, cliquez sur les liens suivants : [Terre-Neuve et Labrador](#), [côte de l'Atlantique](#), [Eaux intérieures](#) et [côte du Pacifique](#).

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu	Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--	----------------------------	---	-------------------------	---	--

TERRE-NEUVE ET LABRADOR

BAIE FORTUNE (LF 100 – 120.1)

113.08	Mille Harbour , entrée – Bouée lumineuse VM2	47 35 06.4 054 53 07.6	FI R 4s	Espar rouge, marquée “VM2”.	À longueur d'année. Carte:4831 Éd. 12/18 (N18-081, 098)
--------	---	---	---------	-------	-------	--------------------------------	--

CÔTE SUD-OUEST (LF 121 – 172)

159.3	Western Island – Bouée lumineuse QM3	SSE. de l'île, Margaree Harbour. 47 34 15.7 059 03 50.2	FI G 4s	Espar verte, marquée “QM3”.	Saisonnier. Carte:4640 Éd. 12/18 (N18-092)
-------	--	--	---------	-------	-------	--------------------------------	---

DÉTROIT DE BELLE ISLE (LF 211 – 234)

211.1	Little Port au Choix – Bouée lumineuse XLP1	Péninsule N. 50 43 06.6 057 22 22.3	Q G 1s	Espar plate verte, marquée “XLP1”.	En opération 24 h. Saisonnier. Carte:4679 Éd. 12/18 (N18-091)
-------	--	---	--------	-------	-------	--	--

BAIE WHITE (LF 235 – 269.3)

263 H0702	Seal Cove, feu du quai	Havre de Seal Cove. 49 56 09.1 056 23 37.4	FI R 3s	3.4	3	Mât. 2.4	Lum. 0.5 s; obs. 2.5 s. Saisonnier. Carte:4821 Éd. 12/18 (N18-095)
---------------------	----------------------------------	---	---------	-----	---	-----------------	--

BAIE NOTRE-DAME (LF 326 – 346.4, 354 – 395)

327.9	Middle Arm Rock – Bouée lumineuse DMM6	49 42 19.0 056 02 32.7	FI R 4s	Espar rouge, marquée “DMM6”.	Saisonnier. Carte:4821 Éd. 12/18 (N18-090)
-------	--	---	---------	-------	-------	---------------------------------	---

CÔTE DE L'ATLANTIQUE

BAIE DE FUNDY, N.-B. (LF 5 – 114, 145 – 157)

10.4	Long Ledge – Bouée à cloche lumineuse XK4	SW. de White Head. 44 36 56.2 066 44 29.2	Q R 1s	.....	.....	Rouge, marquée “XK4”.	À longueur d'année. Carte:4340 Éd. 12/18 (F18-041)
16	Constable Ledge – Bouée à cloche lumineuse XJ2	NW. de la barre rocheuse. 44 35 47.3 066 46 59.8	FI R 4s	.....	.....	Rouge, marquée “XJ2”.	À longueur d'année. Carte:4340 Éd. 12/18 (F18-042)

PARTIE 5 – CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu	Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
146 H4078	Cape Spencer	Sur le cap. 45 11 42.5 065 54 35.5	Fl W 11s	61.6	14	Tour cylindrique rouge et blanche, partie supérieure rouge. bandes horizontales rouges et blanches 8.6	Lum. 1 s; obs. 10 s. En opération 24 h. À longueur d'année. Cornet – Son 2 s; sil. 3 s; son 2 s; sil. 3 s; son 2 s; sil. 48 s. Le cornet est orienté à 165°. Carte: 4116 Éd. 12/18 (F18-044P)
BAIE DE FUNDY, N.-É. (LF 163 – 268)							
189.5 H3957	Delhaven, feu côtier	45 12 04.5 064 22 42.2	Fl R 4s	4.8	4	Mât de révérence. 4.8	Réflecteur radar. Saisonnier. Carte: N/A Éd. 12/18 (F18-047)
190	Delhaven, entrée	45 12 02.8 064 22 40.4	Fl R 4s	4.9	4	Mât de révérence. 4.9	Réflecteur radar. À longueur d'année. Carte: N/A Éd. 12/18 (F18-030, 037, 048)
NOUVELLE-ÉCOSSE, CÔTE SUD-EST (LF 327 – 664.8, 666.8 – 684.02)							
589 H3560	Popes Harbour	Sur la pointe W. de Harbour Island. 44 47 40.3 062 39 01.4	Fl R 4s	9.4	8	Mât de révérence, marque de jour triangulaire rouge, blanche et rouge. 6.7	Lum. 1 s; obs. 3 s. Fonctionne de nuit seulement. À longueur d'année. Carte: 4236 Éd. 12/18 (F18-045)
664.6	Laurentian Fan Bouée SADO lumineuse 44141						Rayer du livre. Carte: 4001 Éd. 12/18 (G18-142)
ÎLE DU CAP-BRETON, N.-É. (LF 704.85 – 882.5)							
704.855	Campbells Shoal – Bouée lumineuse CK8	45 30 10.3 061 01 33.6	Fl R 4s	.....	.....	Espar rouge, marquée "CK8".	À longueur d'année. Carte: 4308 Éd. 12/18 (G18-132, 133)
767.6 H745.8	Mira Gut – Pont tournant						Rayer du livre. Carte: 4375 Éd. 12/18 (G18-144)
FLEUVE SAINT-LAURENT (LF 1584.5 – 1772, 1823.8 – 2185.7, 2273 – 2365.95)							
1683 H1852	Sainte-Anne-des- Monts	Extrémité du quai. 49 08 06.1 066 29 05.0	Iso R 2s	9.9	7	Tour à claire-voie carrée. 8.1	Omnidirectionnel. Saisonnier. Carte: 1230 Éd. 12/18 (Q18-152)

PARTIE 5 – CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu	Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
1734 H2074	Port de Rimouski – alignement	Au S. du quai. 48 28 06.0 068 31 06.1	Iso R 2s	11.2	15	Tour à claire-voie carrée, marque de jour orange, bande verticale noire. 11.2	Visible sur l'alignement. En opération 24 h. Mode de secours. À longueur d'année.
1735 H2074.1	Racon -. (N) Bandes X & S	178°23' 701.7 m du feu antérieur.	Iso R 2s	20.6	15	Tour à claire-voie carrée, marque de jour orange, bande verticale noire. 18.9	Visible sur l'alignement. En opération 24 h. Mode de secours. À longueur d'année.

Carte:1236
Éd. 12/18 (Q18-150, 151)

EAUX INTÉRIEURES

RIVIÈRE ST. CLAIR (LF 731.2 – 766.8)

753 Courtright

Rayer du livre.

Carte:14853(É.-U.)
Éd. 12/18 (B18-015)

GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE – RAPPORT D'INFORMATION MARITIME ET FORMULAIRE DE SUGGESTION

Nom du navire ou de l'expéditeur : Date :

Adresse de l'expéditeur :
Numéro Rue

Ville : Prov. / Pays : Code Postal/ Zip Code :

Tél. / Téléc. / Courriel de l'expéditeur :

Date de l'observation : Heure (UTC) :

Position géographique :

Coordonnées de la position: Lat : Long :

Méthode de positionnement : ☐ DGPS ☐ GPS avec WAAS ☐ GPS ☐ Radar ☐ Autre

Système de référence géodésique utilisé : ☐ WGS 84 ☐ NAD 27 ☐ Autre

Exactitude estimée de la position :

N° de la carte : Informations : ☐ NAD 27 ☐ NAD 83

Édition de la carte : Dernière correction appliquée :

Publications en cause (mentionner l'édition et la page) :

*Détails aux complets (joindre au besoin des feuilles supplémentaires) :

Les navigateurs sont priés d'aviser les autorités responsables quand des dangers nouveaux ou apparence de dangers à la navigation sont découverts, des changements sont observés des aides à la navigation, ou des corrections aux publications sont vues pour être nécessaires.

Dans le cas des dangers nouveaux ou apparence de dangers à la navigation, il est important de donner tous les détails afin de faciliter toute vérification ultérieure. Les sujets susceptibles d'intérêt comprennent les altitudes, les profondeurs, les descriptions physiques, la nature du fond et l'appareil et méthode utilisés pour déterminer la position du sujet en cause. Il est utile d'indiquer les détails sur une carte, laquelle sera remplacée rapidement par le Service hydrographique du Canada.

Les rapports devraient être transmis au Centre de Services des Communications et Trafic Maritime (SCTM) le plus proche et confirmés par écrit à une des adresses suivantes:

Chef, Avis aux navigateurs
Garde côtière canadienne
Ministère des Pêches et Océans
Montréal QC H2Y 2E7
Notmar.XNCR@dfo-mpo.gc.ca

Dans le cas de renseignements concernant des aides à la navigation ou le Livre des feux, des bouées et des signaux de brume.

OU

Directeur général, Service hydrographique du Canada
& services océanographiques.
Ministère des Pêches et Océans
Ottawa ON K1A 0E6
CHSINFO@dfo-mpo.gc.ca

Dans le cas des dangers nouveaux ou apparence de dangers à la navigation, ou lorsque des corrections aux "Instructions Nautiques" semblent être nécessaires.

Si vous avez des questions générales sur les programmes ou des services de la Garde côtière canadienne, s'il vous plaît envoyez un courriel à l'adresse suivante: info@dfo-mpo.gc.ca